

565683-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol ta' mogħdija ta' wajers u elettriku – Kläranlage Brake - Erweiterung NSHV - Elektroarbeiten

OJ S 156/2026 14/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Email: monika.koerner-downes@bielefeld.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Kläranlage Brake - Erweiterung NSHV - Elektroarbeiten

Deskrizzjoni: Am Standort Brake soll die Niederspannungshauptverteilung der Biologischen Stufe durch eine abgesetzte Niederspannungshauptverteilung erweitert werden. Die Ausschreibung beinhaltet: - Abgesetzte Niederspannungshauptverteilung, Schaltschränke nach Norm fertigen und Einbringen - Einhausung der Niederspannungshauptverteilung in Systemtrennwand erstellen - Montage der Kabeltrassen - Normengerecht Verlegung der Zuleitung Niederspannungshauptverteilung - Umbau der Bestands

Niederspannungshauptverteilung - Inbetriebnahme der Erweiterung der Niederspannungshauptverteilung - Erstellen sämtlicher Dokumentationen

Identifikatur tal-proċedura: 227e9fd9-d5e9-4c18-b8a5-a11abeacf6e7

Avviż preċedenti: 790044-2025

Identifikatur intern: ZVS 2026 0276

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45311000 Xogħol ta' mogħdija ta' wajers u elettriku

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kläranlage Brake, Elsener Str. 20

Belt: Bielefeld

Kodiċi postali: 33729

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXX0YYDYTTQAMUWW# Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet.

Baži legali:

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: gem. §§ 123 + 124 GWB

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: gem. §§ 123 + 124 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: gem. §§ 123 + 124 GWB

Frodi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Il-korruzzjoni: gem. §§ 123 + 124 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: gem. §§ 123 + 124 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: gem. §§ 123 + 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: gem. §§ 123 + 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: gem. §§ 123 + 124 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: gem. §§ 123 + 124 GWB

Insolvenza: gem. §§ 123 + 124 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: gem. §§ 123 + 124 GWB

L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi: gem. §§ 123 + 124 GWB

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: gem. §§ 123 + 124 GWB

Imġiba professjonali serjament ħażina: gem. §§ 123 + 124 GWB

Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: gem. §§ 123 + 124 GWB

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: gem. §§ 123 + 124 GWB

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: gem. §§ 123 + 124 GWB

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: gem. §§ 123 + 124 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: gem. §§ 123 + 124 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Kläranlage Brake - Erweiterung NSHV - Elektroarbeiten

Deskrizzjoni: Elektroarbeiten

Identifikatur intern: ZVS 2026 0276

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45311000 Xogħol ta' mogħdija ta' wajers u elettriku

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kläranlage Brake, Elsener Str. 20

Belt: Bielefeld

Kodiċi postali: 33729

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 23/11/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 12/07/2027

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni dwar avviżi preċedenti:

Identifikatur tal-avviż preċedenti: 790044-2025

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsatz des Unternehmens - Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Registereintragung

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Arbeitskräfte

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen Sozialversicherung

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen - Es sind mindestens 3 Auftragsreferenzen aus den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren über vergleichbare Leistungen

(Erweiterung oder Neubau von Niederspannungshauptverteilungen > 3.000 A) einzureichen.

Diese sollen beinhalten: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme;

Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten

maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür

durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen

technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung)

Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der

Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur

vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe

der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Befähigungsnachweise zur Qualifikation - siehe Befähigungsnachweis Qualifikation: - Anschreiben Befähigungsnachweis der erforderlichen Qualifikation - Befähigungsnachweis Anlage 1 - Befähigungsnachweis Anlage 2 - Befähigungsnachweis zum Nachweis der erforderlichen Qualifikation einer Person zur Durchführung elektrotechnischer Tätigkeiten

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 09/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTTQAMUWW/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTTQAMUWW>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTTQAMUWW>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 16/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 68 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Fehlende unternehmensbezogene Unterlagen werden nachgefordert. Zuschlagsrelevante Unterlagen dürfen nicht nachgefordert werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twertiq tal-kuntratt: A. Haftpflichtversicherung Die Auftragnehmerin / der Auftragnehmer hat bei Auftragserteilung den Nachweis über das wirksame Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung für die Zeit der Auftragserfüllung für ihren/seinen Betrieb zu erbringen. Die Deckungssummen müssen pro Schadensfall mindestens betragen: für Personenschäden: 1.000.000,00 EUR für sonstige Schäden (Sach- und / oder Vermögensschäden): 500.000,00 EUR Mitversichert sein müssen allmähliche Einwirkung (§ 415 AHB), Mangelfolgeschäden, Bearbeitungsschäden mit 5.000,00 EUR pro Schadensereignis (§ 416 b AHB). B. Tariftreue- und Vergabegesetz NRW Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet. Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2022/1269 des Rates vom 21.07.2022.

Fatturazzjoni elettronika: Permessu
Se tintuża l-ordni elettronika: le
Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Gemäß § 160 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB unzulässig, wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Des Weiteren ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB der Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Numru tar-registrazzjoni: 05711-31001-60

Indirizz postali: Werner-Bock-Str. 38

Belt: Bielefeld

Kodiċi postali: 33602

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle

Email: monika.koerner-downes@bielefeld.de

Telefown: +49 521515094

Fax: +49 521513350

Indirizz tal-internet: <https://www.bielefeld.de/>

Profil tax-xerrej: <https://www.bielefeld.de/bekanntmachungen/ausschreibungen>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Numru tar-registrazzjoni: 05515-03004-07

Indirizz postali: Albrecht-Thaer-Str. 9

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefown: +49 2514113094

Fax: +49 2514112165

Indirizz tal-internet: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: dceeda2c-e326-4553-93e4-b71865ffa11b - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 13/08/2026 10:38:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 565683-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 156/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 14/08/2026